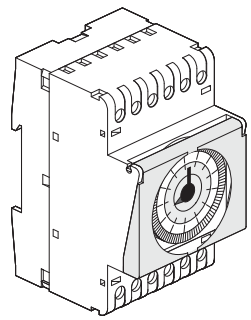


6LE002474C

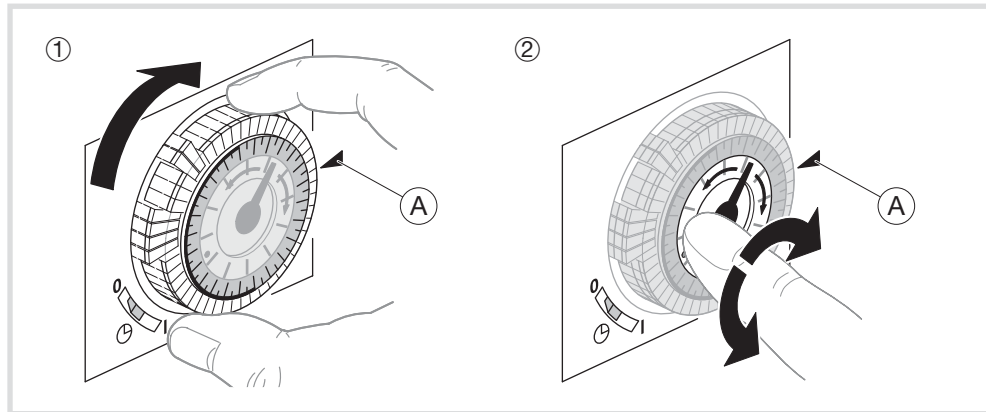


- (ES) (FR)
- (PT) (DE)
- (SV) (EN)
- (PL) (NL)
- (AR)

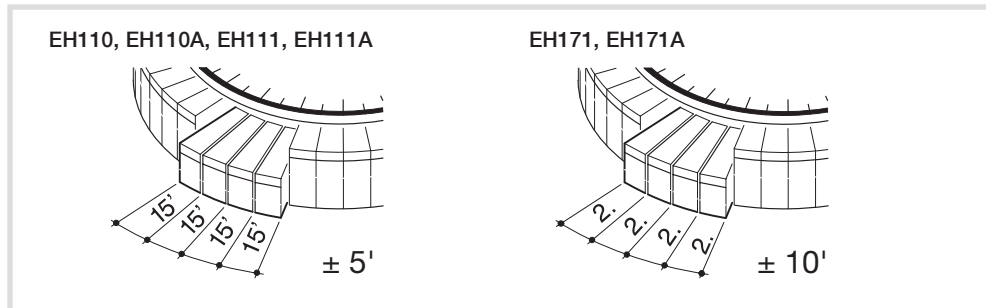
Interrupteurs horaires
Schaltuhren
Time switch
Schakelklokken

EH110, EH111, EH171, EH110A, EH111A, EH171A

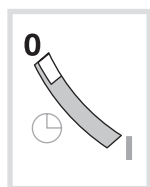
Ⓐ Mise à l'heure et au jour - Zeit und Tageinstellung - Time / day setting - Dag- en tijdstelling.



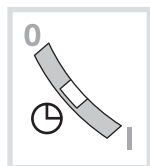
Cadran de commande - Schaltscheibe - Switching dial - Programmaschijf.



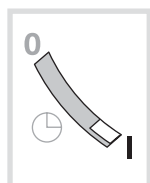
Commutation manuelle - Handschalter - Manuel override - Manuele bediening.



Arrêt permanent.
Dauer AUS.
Permanently OFF.
Permanent OFF.



Automatique.
Automatik.
Automatic.
Automatisch.



Marche permanente.
Dauer EIN.
Permanently ON.
Permanente werking.



Minimum entre 2 opérations:
EH110/EH110A/EH111/EH111A : 30 min
EH171/EH171A : 4 heures

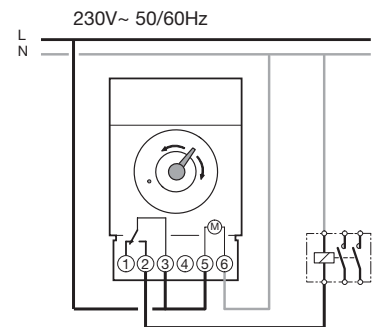
Minimum zwischen 2 Operationen:
EH110/EH110A/EH111/ EH111A : 30 min
EH171/EH171A : 4 Stunden

Minimum between 2 operations:
EH110/EH110A/EH111/EH111A : 30 min
EH171/EH171A : 4 hours

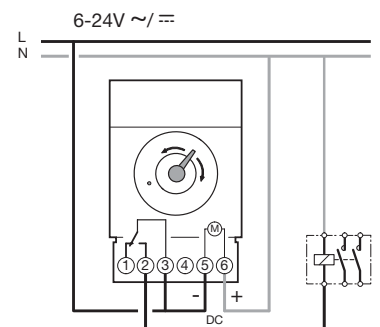
Minimum tussen 2 handelingen
EH110/EH110A/ EH111/EH111A : 30 min
EH171/EH171A : 4 uur

Raccordement - Anschluß - Connection - Aansluiting.

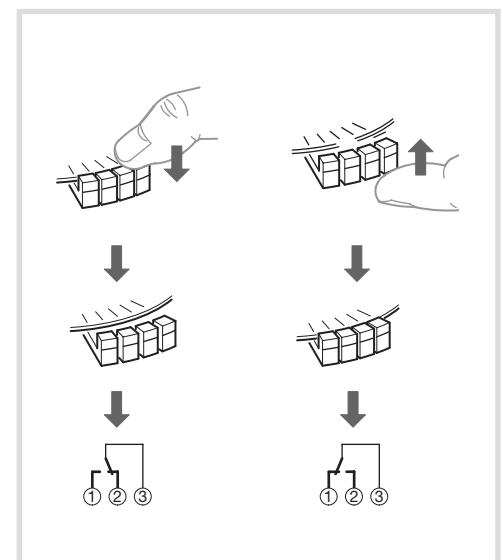
EH110, EH111, EH171



EH110A, EH111A, EH171A



Programmation - Programmierung - Programming - Programmering.



	EH110 - EH110A	EH111 - EH171	EH111A - EH171A
(FR) Caractéristiques techniques			
Alimentation:	EH110: 230 V~ +10/-15% 240 V~ +/-6% 50/60Hz EH110A: 6-24 V~ 50/60Hz, 6-24 V---	EH111: 230 V~ +10/-15% 240 V~ +/-6% 50/60Hz EH171: 230 V~ +10/-15% 240 V~ +/-6% 50/60Hz	EH111A, EH171A: 6-24 V~ 50/60Hz 6-24 V---
Technologie:	quartz, sans réserve	quartz, réserve de marche à 20°C: 200 h après 120 h de mise sous tension	quartz, réserve de marche à 20°C: 200h après 120h de mise sous tension
Cycle:	EH110: 24 heures / EH110A: 24 heures	EH111: 24 heures / EH171: 7 jours	EH111A: 24 heures / EH171A: 7 jours
Consommation:		0,5 VA	
Précision de fonctionnement:		± 6 min ./ an	
Température de fonctionnement:		-10°C à +45°C	
Température de stockage:		-20°C à +70°C	
Capacité de raccordement:		1 à 4 mm ²	
Degré de protection:		IP20	
Charge résistive:		μ 16 A 230 V~AC1	
Charge inductive:		μ 4 A 230V~ cos φ 0,6	
Lampe à incandescence:		900 W	
Fluo compact:		200 W	
Action de type:		1B	
Tension assignée de choc:		4kV	
Tension et courant déclarés pour les besoins des essais d'émission CEM:		230 V~ / 0.5A	
Protection en amont:		disjoncteur 16 A	
Altitude max:		< 2000 m	
Température d'essai à la bille:		125°C	
Classe d'isolation:		II	
Structure du logiciel:		Classe A	
Encombrement:		3 ■ (17,5 mm x 3)	
Dispositif de commande à montage indépendant pour montage sur panneau (rail DIN) - Dans le cas d'utilisation avec des charges non spécifiées, il est impératif de relier.			
(DE) Technische Daten			
Versorgungsspannung:	EH110: 230 V~ +10/-15% 240 V~ +/-6% 50/60Hz EH110A: 6-24 V~ 50/60Hz, 6-24 V---	EH111: 230 V~ +10/-15% 240 V~ +/-6% 50/60Hz EH171: 230 V~ +10/-15% 240 V~ +/-6% 50/60Hz	EH111A, EH171A: 6-24 V~ 50/60Hz 6-24 V---
Technologie:	Quartz, ohne Gangreserve	Quartz, Gangreserve: 200 Stunden nach 120 St. Ladedauer bei 20°C	Quartz, Gangreserve: 200 Stunden nach 120 St. Ladedauer bei 20°C
Zyklus:	EH110: 24 Stunden / EH110A: 24 Stunden	EH111: 24 Stunden - EH171: 7 Tage	EH111A: 24 Stunden - EH171A: 7 Tage
Eigenverbrauch:		0,5 VA	
Ganggenauigkeit:		± 6 min ./ Jahr	
Umgebungstemperatur:		-10°C bis +45°C	
Lagerungstemperatur:		-20°C bis +70°C	
Capazität Anschluß:		1 bis 4 mm ²	
Schutzart:		IP20	
Ohmsche Last:		μ 16 A 230 V~AC1	
Induktive Last:		μ 4 A 230V~ cos φ 0,6	
Glühlampen:		900 W	
Fluocompactleuchten:		200 W	
Maßnahme des Typs:		1B	
Nennstoßspannung:		4kV	
Strom und Spannung gemeldet für die Bedürfnisse der EMVStörabstrahlungsmessungen:		230 V~ / 0.5A	
Vorsicherung:		Schutzschalter 16 A	
Altitude max:		< 2000 m	
Temperatur für den Kugelversuch		125°C	
Isolationsklasse:		II	
Softwarestruktur:		Klasse A	
Abmessungen:		3 ■ (17,5 mm x 3)	
Steuerung mit unabhängiger Montage zur Paneelmontage (DIN-Schiene) - Bei Einsatz mit nicht näher spezifizierten Lasten ist obligatorisch eine Relaischaltung zu wählen.			
(EN) Technical specifications			
Supply voltage:	EH110: 230 V~ +10/-15% 240 V~ +/-6% 50/60Hz EH110A: 6-24 V~ 50/60Hz, 6-24 V---	EH111: 230 V~ +10/-15% 240 V~ +/-6% 50/60Hz EH171: 230 V~ +10/-15% 240 V~ +/-6% 50/60Hz	EH111A, EH171A: 6-24 V~ 50/60Hz 6-24 V---
Technology:	quartz, without supply failure reserve	quartz, with supply failure reserve at 20°C 200 h after being connected for 120 h	quartz, with supply failure reserve at 20°C 200 h after being connected for 120 h
Cycle:	EH110 : 24 hours / EH110A: 24 hours	EH111: 24 hours / EH171: 7 days	EH111A: 24 hours / EH171A: 7 days
Consumption:		0,5 VA	
Working accuracy:		± 6 min ./ year	
Working temperature:		-10°C to +45°C	
Storage temperature:		-20°C to +70°C	
Connection capacity:		1 to 4 mm ²	
Protection degree:		IP20	
Resistive load:		μ 16 A 230 V~AC1	
Inductive load:		μ 4 A 230V~ cos φ 0,6	
Incandescent lighting:		900 W	
Fluo compact:		200 W	
Action type:		1B	
Rated impulse voltage		4kV	
Voltage and current declared for the needs of EMC emissions tests:		230 V~ / 0.5A	
Upstream circuit breaker:		circuit breaker 16 A	
Max. altitude:		< 2000 m	
Steel ball test:		125°C	
Insulation class:		II	
Software structure:		Class A	
Size:		3 ■ (17,5 mm x 3)	
Independent panel-mounted (DIN rail) control device - When using with unspecified loads it is imperative to relay.			

	EH110 - EH110A	EH111 - EH171	EH111A - EH171A
(NL) Technische specificaties			
Voedingsspanning:	EH110: 230 V~ +10/-15% 240 V~ +/-6% 50/60Hz EH110A: 6-24 V~ 50/60Hz, 6-24 V=	EH111: 230 V~ +10/-15% 240 V~ +/-6% 50/60Hz EH171: 230 V~ +10/-15% 240 V~ +/-6% 50/60Hz	EH111A, EH171A: 6-24 V~ 50/60Hz 6-24 V=
Technologie:	kwarts, zonder gangreserve	kwarts, gangreserve bij 20°C: 200 uur na 120 uur onder spanning	kwarts, gangreserve bij 20°C: 200 uur na 120 uur onder spanning
Cyclus:	EH110: 24 uur - EH110A: 24 uur	EH111: 24 uur - EH171: 7 dagen	EH111: 24 uur - EH171: 7 dagen
Verbruik:		0,5 VA	
Werkingsnauwkeurigheid:		± 6 min ./ jaar	
Werkings temperatuur:		-10°C tot +45°C	
Opslagtemperatuur:		-20°C tot +70°C	
Aansluiting:		1 tot 4 mm ²	
Beschermingsgraad:		IP20	
Resistieve belasting:		μ 16 A 230 V~AC1	
Inductieve belasting:		μ 4 A 230V~ cos φ 0,6	
Gloeilamp:		900 W	
Compacte TL-lampen:		200 W	
Actietype:		1B	
Toegekende stootspanning:		4kV	
Aangegeven spanning en stroom voor de behoeften van de EMC-emissietest:		230 V~ / 0.5A	
Beveiliging:		Installatieautomaat van maximaal 16 A	
Maximale gebruikshoogte:		< 2000 m	
Temperatuur voor kogeldrukproef:		125°C	
Isolatieklasse:		II	
programmastructuur:		Klasse A	
Afmetingen:		3 ■ (17,5 mm x 3)	
Besturingshulpmiddel met onafhankelijke montage voor montage op paneel (DIN-lijst) - Bij gebruik met niet gespecificeerde belastingen is een relaischakeling verplicht.			



Comment éliminer ce produit
(déchets d'équipements électriques et électroniques).



Correct Disposal of This product
(Waste Electrical & Electronic Equipment).



(Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective).

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement.

Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

Utilisable partout en Europe et en Suisse

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).

This marking shown on the product or its literature indicates that it should not be disposed with other household waste at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes of disposal.

Usable in all Europe and in Switzerland



Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll).



Correcte verwijdering van dit product
(elektrische & elektronische afvalapparatuur).



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem).

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. Der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.

Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Verwendbar in ganz Europa in der Schweiz

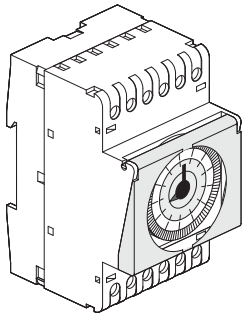
Dit merkteken op het product of het bijbehorende informatiemateriaal duidt erop dat het niet met ander huishoudelijk afval verwijderd moet worden aan het einde van zijn gebruiksduur. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u dit product van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recycelen, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevorderd.

Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze dit product milieuvriendelijk kunnen laten recycelen.

Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomsten nalezen. Dit product moet niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering.

Te gebruiken in geheel Europa en in Zwitserland

6LE002474C



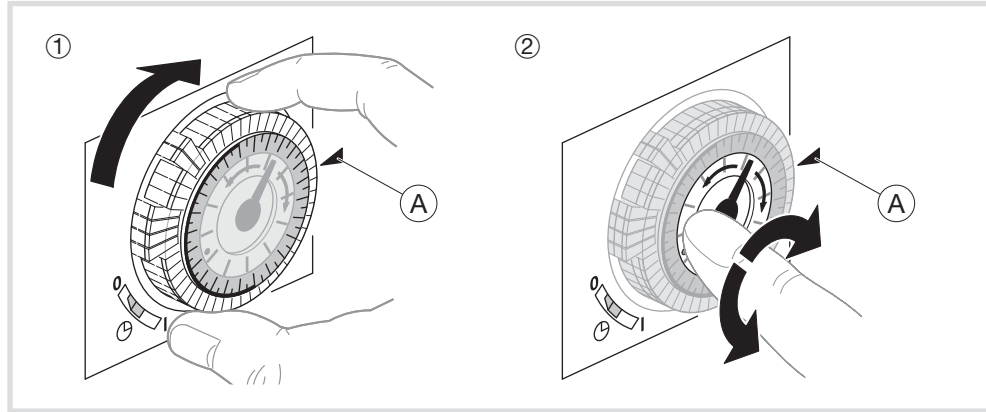
- (FR) (ES)
- (DE) (PT)
- (EN) (SV)
- (NL) (PL)
- (AR)

Interruptores horarios
 Interruttori orari
 Analogt kopplingsur
 Elektromechaniczne zegary sterujące
 قاطع ساعي

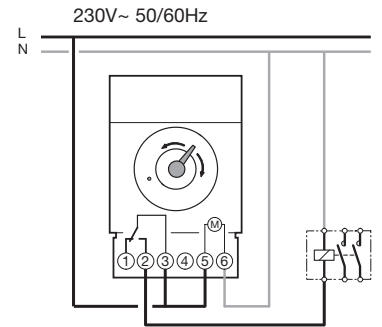
EH110, EH111, EH171, EH110A, EH111A, EH171A

Ⓐ Puesta en hora y día - Impostazione ora e giorno - Tid / dag inställning - Ustawianie czasu i dnia
 ضبط الساعة واليوم

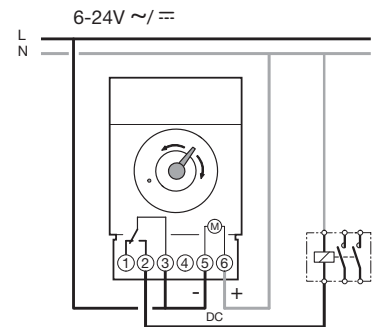
Conexión - Collegamenti elettrici - Anslutning
 - Przyłączenie - ربط



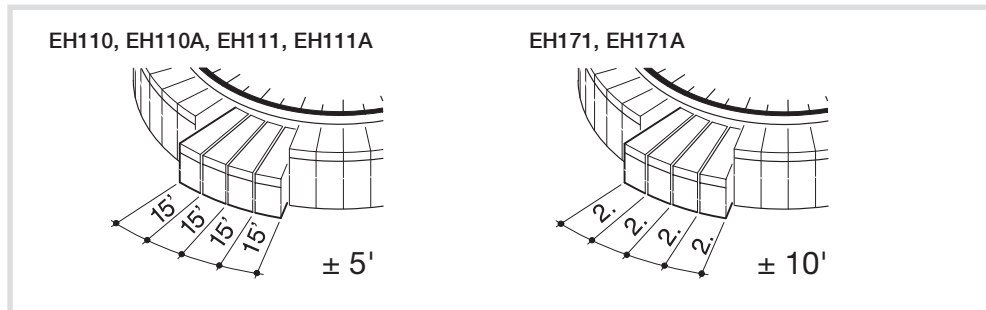
EH110, EH111, EH171



EH110A, EH111A, EH171A

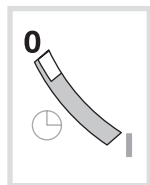


Esfera de mando - Disco di regolazione - Tidsskiva - Tarcza sterujaca - اطار الامر



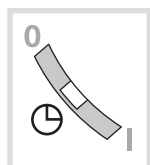
Commutación manual - Forzatura manuale - Manuell överstyrning - Przełącznik manualny - توزيع يدوي

Programación - Programmazione - Programmering Programowanie - برمجة



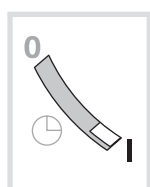
OFF permanente.
 Permanentemente aperto.
 Permanent FRÅN.
 Trwałe wyłączenie.

توقيف مستمر



Automático.
 Automatico.
 Automatisk.
 Tryb pracy automatyczny.

اتوماتيكي



ON permanente.
 Permanentemente chiuso.
 Permanent TILL.
 Trwałe załączenie.

تشغيل مستمر



Tiempo mínimo entre 2 operaciones:
 EH110/EH110A/EH111/EH111A : 30 min
 EH171/EH171A : 4 horas

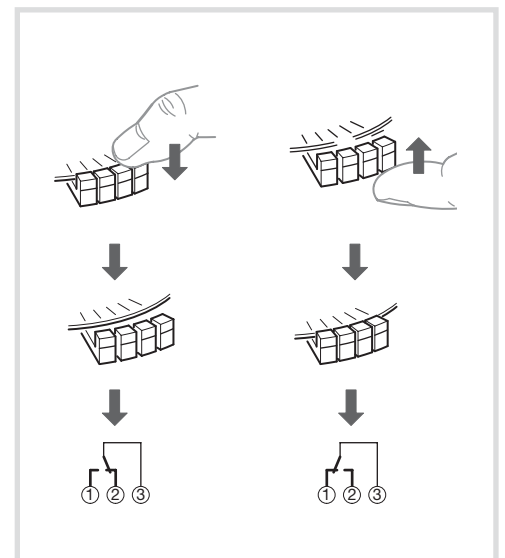
Minimo fra due operazioni:
 EH110/EH110A/EH111/EH111A : 30 min
 EH171/EH171A : 4 ora

Minimum mellan 2 operationer:
 EH110/EH110A/EH111/EH111A : 30 min
 EH171/EH171A : 4 tim

Co najmniej między dwoma operacjami:
 EH110/EH110A/EH111/EH111A : 30 min
 EH171/EH171A : 4 godzinny

أدنى حد بين العمليتين :

EH110/EH110A/EH111/EH111A
 EH171/EH171A



	EH110 - EH110A	EH111 - EH171	EH111A - EH171A
<p>(ES) Especificaciones técnicas</p> <p>Tensión alimentación:</p> <p>Tecnología:</p> <p>Ciclo:</p> <p>Consumo:</p> <p>Precisión de funcionamiento:</p> <p>Temperatura de funcionamiento:</p> <p>Temperatura de almacenaje:</p> <p>Capacidad de conexión:</p> <p>Grado de protección:</p> <p>Carga resistiva:</p> <p>Carga inductiva:</p> <p>Lámpara incandescente:</p> <p>Fluo compacto:</p> <p>Acción de tipo:</p> <p>Tensión de choque asignada:</p> <p>Tensión y corriente declarados para las necesidades de los ensayos de emisiones CEM:</p> <p>Protección aguas arriba:</p> <p>Altitud máxima de utilización:</p> <p>Temperatura para el ensayo con bola</p> <p>Tipo de aislamiento</p> <p>Estructura del programa</p> <p>Dimensiones:</p> <p>Dispositivo de control con montaje independiente para montaje en panel (raíl DIN) -En el caso de utilización con cargas no especificadas es imperativo relevar.</p>	<p>EH110: 230 V~ +10/-15% 240 V~ +/-6% 50/60Hz EH110A: 6-24 V~ 50/60Hz, 6-24 V~</p> <p>cuarzo, sin reserva</p> <p>EH110 : 24 horas / EH110A: 24 horas</p>	<p>EH111: 230 V~ +10/-15% 240 V~ +/-6% 50/60Hz EH171: 230 V~ +10/-15% 240 V~ +/-6% 50/60Hz</p> <p>cuarzo, con reserva de marcha a 20°C: 200 h después de 120 h en funcionamiento</p> <p>EH111: 24 horas / EH171: 7 días</p> <p>0,5 VA ± 6 min / año -10°C a +45°C -20°C a +70°C 1 a 4 mm² IP20 μ 16 A 230 V~AC1 μ 4 A 230V~ cos φ 0,6 900 W 200 W 1B 4kV</p> <p>230 V~ / 0.5A</p> <p>interruptor magnetotérmico 16A < 2000 m 125°C II Clase A 3 ■ (17,5 mm x 3)</p>	<p>EH111A, EH171A: 6-24 V~ 50/60Hz 6-24 V~</p> <p>cuarzo, con reserva de marcha a 20°C: 200 h después de 120 h en funcionamiento</p> <p>EH111: 24 horas / EH171: 7 días</p>
<p>(PT) Caratteristiche tecniche</p> <p>Tensione di alimentazione:</p> <p>Tecnologia:</p> <p>Ciclo:</p> <p>Consumo:</p> <p>Precisione di funzionamento:</p> <p>Temperatura di funzionamento:</p> <p>Temperatura di stoccaggio:</p> <p>Sezioni max. allacciabili:</p> <p>Classe di protezione:</p> <p>Carico resistivo:</p> <p>Carico induttivo:</p> <p>Lampada ad incandescenza:</p> <p>Fluorescente compatto:</p> <p>Acção tipo:</p> <p>Tensão nominal de choque:</p> <p>Tensão e potência declaradas para as necessidades dos testes de emissão do CEM:</p> <p>Protecção a montante:</p> <p>Altitude máxima de utilização:</p> <p>Temperatura de ensaio de pressão esférica</p> <p>Classe de isolamento</p> <p>Arquitetura do software</p> <p>Cobertura:</p> <p>Dispositivo de comando de montagem independente para montagem em rede (calha DIN) - Qualora venissero utilizzate cariche diverse da quelle specificate, è obbligatorio effettuare il relè.</p>	<p>EH110: 230 V~ +10/-15% 240 V~ +/-6% 50/60Hz EH110A: 6-24 V~ 50/60Hz, 6-24 V~</p> <p>quarzo, senza riserva di carica</p> <p>EH110 : 24 ore / EH110A: 24 ore</p>	<p>EH111: 230 V~ +10/-15% 240 V~ +/-6% 50/60Hz EH171: 230 V~ +10/-15% 240 V~ +/-6% 50/60Hz</p> <p>Quarzo, con riserva di carica a 20°C: 200 h dopo 120 h sotto tensione</p> <p>EH111: 24 ore / EH171: 7 giorni</p> <p>0,5 VA ± 6 min / anno -10°C a +45°C -20°C a +70°C 1 a 4 mm² IP20 μ 16 A 230 V~AC1 μ 4 A 230V~ cos φ 0,6 900 W 200 W 1B 4kV</p> <p>230 V~ / 0.5A</p> <p>disjuntor 16 A < 2000 m 125°C II Classe A 3 ■ (17,5 mm x 3)</p>	<p>EH111A, EH171A: 6-24 V~ 50/60Hz 6-24 V~</p> <p>Quarzo, con riserva di carica a 20°C: 200 h dopo 120 h sotto tensione</p> <p>EH111: 24 ore / EH171: 7 giorni</p>
<p>(SV) Tekniska data</p> <p>Strömförsörjning:</p> <p>Drivorgan:</p> <p>Tidsskiva:</p> <p>Egenförbrukning:</p> <p>Driftnoggrannhet:</p> <p>Drifttemperatur:</p> <p>Lagringstemperatur:</p> <p>Anslutningar:</p> <p>Kapslingsklass:</p> <p>Resistiv last:</p> <p>Induktiv last:</p> <p>Glödljus:</p> <p>Kompakta fluo lampor:</p> <p>Åtgärdstyp:</p> <p>Märkspänning för chock</p> <p>Spänning och ström angivna för EMC-emissionsprovning:</p> <p>Försäkring:</p> <p>Maximal användningshöjd:</p> <p>Provtemperatur på kula</p> <p>Isoleringsklass</p> <p>Programvarans struktur</p> <p>Totalmått:</p> <p>Stranordning för fristående montering på panel (rail DIN) -Vid användning med ospecificerade laddningar, måste reläer användas.</p>	<p>EH110: 230 V~ +10/-15% 240 V~ +/-6% 50/60Hz EH110A: 6-24 V~ 50/60Hz, 6-24 V~</p> <p>Kvartsmotor utan gångreserv</p> <p>EH110: 24 tim / EH110A: 24 tim</p>	<p>EH111: 230 V~ +10/-15% 240 V~ +/-6% 50/60Hz EH171: 230 V~ +10/-15% 240 V~ +/-6% 50/60Hz</p> <p>Kvartsmotor utan gångreserv</p> <p>EH111: 24 tim / EH171: 7 dagar</p> <p>0,5 VA ± 6 min / anno -10°C a +45°C -20°C a +70°C 1 a 4 mm² IP20 μ 16 A 230 V~AC1 μ 4 A 230V~ cos φ 0,6 900 W 200 W 1B 4kV</p> <p>230 V~ / 0.5A</p> <p>Dvärgbrytare 16 A < 2000 m 125°C II Klass A 3 ■ (17,5 mm x 3)</p>	<p>EH111A, EH171A: 6-24 V~ 50/60Hz 6-24 V~</p> <p>quartz, with supply failure reserve at 20°C 200 h after being connected for 120 h</p> <p>EH111A: 24 tim / EH171A: 7 dagar</p>
<p>(PL) Dane Techniczne</p> <p>Zasilanie:</p> <p>Wykonanie:</p> <p>Cykl:</p> <p>Pobór mocy:</p> <p>Dokładność:</p> <p>Temperatura pracy:</p>	<p>EH110: 230 V~ +10/-15% 240 V~ +/-6% 50/60Hz EH110A: 6-24 V~ 50/60Hz, 6-24 V~</p> <p>Kwarcowy, bez rezerwy biegu</p> <p>EH110: 24 godzinny / EH110A: 24 godzinny</p>	<p>EH111: 230 V~ +10/-15% 240 V~ +/-6% 50/60Hz EH171: 230 V~ +10/-15% 240 V~ +/-6% 50/60Hz</p> <p>Kwarcowy, z rezerwą biegu: 200 godzin po 120 godzinach ładowania przy 20°C</p> <p>EH111: 24 godzinny / EH171: 7 dni</p> <p>0,5 VA ± 6 min / rok -10°C do +45°C</p>	<p>EH111A, EH171A: 6-24 V~ 50/60Hz 6-24 V~</p> <p>Kwarcowy, z rezerwą biegu: 200 godzin po 120 godzinach ładowania przy 20°C</p> <p>EH111: 24 godzinny / EH171: 7 dni</p>

	EH110 - EH110A	EH111 - EH171	EH111A - EH171A
Temperatura magazynowania:		-20 °C do +70 °C	
Przekrój zacisków przyłączeniowych:		1 do 4 mm ²	
Stopień ochrony:		IP20	
Obciążenie styków:		μ 16 A 230 V~AC1	
Obciążenie indukcyjne:		μ 4 A 230V~ cos φ 0,6	
żarówki:		900 W	
Świetlówki kompaktowe:		200 W	
Zasada działania:		1B	
Odporność na impulsy napięciowe:		4kV	
Napięcie i natężenie dla potrzeb testów emisji EMC:		230 V~ / 0.5A	
Zabezpieczenie poprzedzające:		wyłącznik 16 A	
Maksymalna wysokość eksploatacji:		< 2000 m	
Temperatura testu kulki stalowej		125°C	
klasa izolacji		II	
Struktura oprogramowania		Klasa A	
Wymiary:		3 ■ (17,5 mm x 3)	

Urządzenie sterujące z montażem niezależnym na panelu (szyna DIN) - W przypadku użyciu niespecyfikowanych obciążeń, konieczne jest użycie przekaźnika.

	EH110:	EH111:	EH171:	EH111A, EH171A:
خصائص تقنية (AR)	230 V~ +10/-15%	230 V~ +10/-15%	230 V~ +10/-15%	6-24 V~ 50/60Hz
تزدود	240 V~ +/-6% 50/60Hz	240 V~ +/-6% 50/60Hz	230 V~ +10/-15%	6-24 V ---
تكنولوجيا	EH110A: 6-24 V~ 50/60Hz, 6-24 V ---	240 V~ +/-6% 50/60Hz	240 V~ +/-6% 50/60Hz	6-24 V ---
دورة استهلاك	كوارتز بدون احتياط	كوارتز احتياط C °20	كوارتز احتياط C °20	كوارتز احتياط C °20
تحديد التشغيل	24 ساعة - 24 ساعة	200 من الشحن سا بعد 120	200 من الشحن سا بعد 120	200 من الشحن سا بعد 120
حرارة التشغيل		7 EH171 ساعات - 24 EH111 ايام	7 EH171 ساعات - 24 EH111 ايام	7 EH171A ساعات - 24 EH111A ايام
حرارة التخزين		0,5 VA	0,5 VA	0,5 VA
قدرة الربط		دقائق في السنة ± 6	دقائق في السنة ± 6	دقائق في السنة ± 6
شدة الحماية		+45°C الى -10°C	+45°C الى -10°C	+45°C الى -10°C
شحن		+70°C الى -20°C	+70°C الى -20°C	+70°C الى -20°C
شحن		4 mm ² الى 1	4 mm ² الى 1	4 mm ² الى 1
مصابيح متوهجة		IP20	IP20	IP20
انابيب الفلورسنت		μ 16 A 230 V~AC1	μ 16 A 230 V~AC1	μ 16 A 230 V~AC1
نوع النشاط		μ 4 A 230V~ cos φ 0,6	μ 4 A 230V~ cos φ 0,6	μ 4 A 230V~ cos φ 0,6
التوتر المخصص للصدمة		900 واط	900 واط	900 واط
التوتر والتيار المذكوران لأجل متطلبات اختبارات إنبعناات CEM		200 واط	200 واط	200 واط
حماية ضد التيار		1B	1B	1B
الارتفاع الأقصى		4kV	4kV	4kV
اختبار إسقاط كرة الصلب		230 V~ / 0.5A	230 V~ / 0.5A	230 V~ / 0.5A
الطبقة العازلة		" قاطع تيار 16 أمبير"	" قاطع تيار 16 أمبير"	" قاطع تيار 16 أمبير"
بنية البرنامج		> 2000 متر	> 2000 متر	> 2000 متر
الازدحام		125°C	125°C	125°C
		II	II	II
		Classe A	Classe A	Classe A
		3 ■ (17,5 mm x 3)	3 ■ (17,5 mm x 3)	3 ■ (17,5 mm x 3)

جهاز تحكم مزود بنظام تثبيت مستقل لتربيته على عمود (السكة DIN) في حالة استخدام مع الأحمال غير محددة لايد من الربط



Eliminación correcta de este producto
(material eléctrico y electrónico de descarte).



(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos).
La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente y a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

Utilizable en Europa y en Suiza



Eliminação correcta deste produto
(Resíduo de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos).



Esta marca, apresentada no produto ou na sua literatura indica que ele não deverá ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos indiferenciados no final do seu período de vida útil. Para impedir danos ao ambiente e à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos deverá separar este equipamento de outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais.

Os utilizadores domésticos deverão contactar ou o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades oficiais locais para obterem informações sobre onde e de que forma podem levar este produto para permitir efectuar uma reciclagem segura em termos ambientais.

Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e consultar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não deverá ser misturado com outros resíduos comerciais para eliminação.

Utilizável em toda a Europa e na Suíça



Korrekt avfallshandtering av produkten
(elektriska och elektroniska produkter).



Denna markering på produkten och i manualen anger att den inte bör sorteras tillsammans med annat hushållsavfall när dess livstid är över. Till förebyggande av skada på miljö och hälsa bör produkten hanteras separat för ändamålsenlig återvinning av dess beståndsdelar.

Hushållsanvändare bör kontakta den återförsäljare som sålt produkten eller sin kommun för vidare information om var och hur produkten kan återvinnas på ett miljösäkert sätt.

Företagsanvändare bör kontakta leverantören samt verifiera angivna villkor i köpekontraktet. Produkten bör inte hanteras tillsammans med annat kommersiellt avfall.

Får användas inom Europa och i Schweiz



Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny).



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących do niego tekstach wskazuje, że produkt po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recycling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako dobrej praktyki.

W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu lub organem władz lokalnych.

Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać z innymi odpadami komercyjnymi.

Urządzenie dopuszczone do użytkowania w całej Wspólnocie Europejskiej i w Szwajcarii.



كيف يتم التخلص من هذا المنتج
(بقايا الأجهزة الكهربائية والإلكترونية).

(ساري العمل بها في دول الاتحاد الأوروبي ودول أوروبية أخرى مع أنظمة جمع انتقائية).

يشير الرمز المبين على المنتج أو بداخل وثيقته إلى عدم التخلص منه عند نهاية صلاحيته مع النفايات المنزلية الأخرى. يسبب التخلص من النفايات بشكل غير سليم ضرراً للبيئة أو لصحة الإنسان، لذا يرجى فرزها عن غيرها من أنواع النفايات وإعادة تدويرها بطريقة مسؤولة ورشيدة. فسوف تساهمون كذلك في تعزيز إعادة استخدام الموارد المادية. يقوم الأفراد بالاتصال بمتجر الموزع الذي اقتنى المنتج منه، أو طلب المعلومات حول مكان وكيفية توصيب هذا المنتج من أجل إعادة تدويره مع الالتزام بسلامة البيئة، وتقوم الشركات بالاتصال بالمزودين والتحقق من شروط عقد البيع المبرم بينهم. لا يجب التخلص من هذا المنتج مع المخلفات التجارية الأخرى.

تستخدم في جميع أنحاء أوروبا وكذلك بسويسرا